

Zmluva č. 05 88 0284 15 00

o bezodplatnom prevode stavebného objektu

v zmysle §51 Občianskeho zákonníka a v súlade so zákonom 135/61 Zb., uzatvorená medzi zmluvnými stranami

1) Prevádzajúci:

Mestská časť Bratislava - Rusovce

Sídlo : Vývojová 8, 851 10 Bratislava
Zastúpená: **Dušan Antoň, starosta**
IČO: 00304 611
DIČ: 2020910870
Bankové spojenie: VÚB a.s., Bratislava
Číslo účtu: SK230200000000001525052

(ďalej aj len „prevádzajúci“)

a

2) Nadobúdateľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení: **JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor**
IČO: 00603481
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu : SK3775000000000025829413

(ďalej aj len „nadobúdateľ“)

Článok I Úvodné ustanovenia

1. Prevádzajúci je vlastníkom nehnuteľnosti – stavebného objektu **SO 601 Verejné osvetlenie** realizovaného ako súčasť stavby: „Miestna komunikácia Keltská ulica, Bratislava, Rusovce“, skolaudovaného na základe kolaudačného rozhodnutia stavebného úradu č.j.5231/2014/10UKSP/La-76, zo dňa 27.05.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.06.2014.
2. Predmetom prevodu sú dve časti realizovaného stavebného objektu **SO 601 Verejné osvetlenie**, ktoré sú prepojené na existujúce stĺpy VO a to formou:
 - a) Zrušenia existujúceho vzdušného vedenia a realizáciou káblového vedenia vedeného v zemi, ktoré bolo vybudované na pozemkoch registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. **1085/1** zapísanom na liste vlastníctva č. 2 katastrálne územie Rusovce vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislava a parc.č. **1154/3 a 1155/3** zapísaných na liste vlastníctva č. 1306 katastrálne územie Rusovce v prospech vlastníka Mestská časť Bratislava – Rusovce. Rozsah uloženia vedenia je zrejmý z geometrického plánu č.216-2/2014, ktorý vyhotovila spoločnosť GEODET-TEAM s.r.o., IČO 35735325, úradne overený dňa 12.03.2015, kópia ktorého tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.

- b) Realizácia predĺženia už existujúceho vedenia VO v Keltskej ulici v rozsahu dĺžky 120 m uložením nového kábla a osadením 6 kusov osvetľovacích telies umiestnených na stožiaroch. Stavba bola realizovaná na pozemkoch registra „C“ katastra nehnuteľností parc.č. **1154/3 a 1145/1**, zapísaných na liste vlastníctva č. 1306 katastrálne územie Rusovce v prospech vlastníka Mestská časť Bratislava – Rusovce. Rozsah uloženia vedenia je zrejмый z geometrického plánu č. 216-1/2014, ktorý vyhotovila spoločnosť GEODET-TEAM s.r.o., IČO 35735325, úradne overený dňa 12.03.2015, kópia ktorého tvorí prílohu č.2 tejto zmluvy.

3. Popis inžinierskej stavby:

SO 601 Verejné osvetlenie

Realizované verejné osvetlenie slúži na osvetlenie chodníkov a prístupovej komunikácie k rodinným domom na časti Keltskej ulice smerom od Balkánskej ulici k Druidskej ulici.

Stavba: Miestna komunikácia Keltská ulica

Miesto: Bratislava - Rusovce

Stavebné objekty sú zrealizované podľa projektovej dokumentácie:

Hlavný projektant: Ing. Miloš Benčíč

M+D, Trenčianska 31, 821 09 Bratislava

Projektant ucelených častí: PROKOS, s.r.o., Černyševského 26, 851 01 Bratislava,
Ing. Vladimír Májek

Zhotoviteľ : DUVYSTAV s.r.o., Kupeckého 85, 902 01 Pezinok

STAVEBNÉ POVOLENIE :

SO 601 Verejné osvetlenie (platí pre obe časti)

UKSP 16171-TX1/2010-Pr-195 zo dňa 28.10.2010

právoplatné: 6.12.2010

vydané: Mestská časť Bratislava – Petržalka

Zmena rozhodnutia o predĺžení lehoty na dokončenie stavby:

č. 16957/1169/2014/10 UKSP/La-2 zo dňa 16.01.2014

právoplatné: 03.03.2014

vydané: Mestská časť Bratislava - Petržalka

KOLAUDAČNÉ ROZHODNUTIE :

SO 601 Verejné osvetlenie:

č. 5231/2014/10 UKSPLa-76 zo dňa 25.05.2014

právoplatné dňa: 24.06.2014

vydané: Mestská časť Bratislava – Petržalka,

po oprave chyby v písaní v parcelných číslach:

5231/2014/10 UKSPLa-76- oprava vydané dňa 07.10.2014

vydané: Mestská časť Bratislava - Petržalka

Charakteristika:

Verejné osvetlenie SO 601 slúži na osvetlenie verejných priestorov na Keltskej ulici od Balkánskej ulice, ktorá je verejnou účelovou komunikáciou vo vlastníctve odovzdávajúceho, Mestskej časti Bratislava Rusovce. Ide o novovybudované dielo v 2 častiach, kde je predĺžená už existujúca trasa VO. Kábel je uložený do zeme v dĺžke 120 m, pre osvetlenie je použitý stožiar výšky 5m TYP SR50 1x HST 70 W a svietidlá výbojkové 70W IP 64 – 6 ks.

1. časť: prepojenie jestvujúcich stĺpov VO a to formou zrušenia vzdušného vedenia s vybudovaním nového kábla VO vedeného v zemi. Prepoj sa realizoval v súlade s požiadavkami prevádzkovateľa VO firmy Siemens, na ulici Keltská od jestvujúceho stĺpa VO, ktorý je osadený od začiatku úseku Keltská v km 0,017 po jestvujúci stĺp VO, ktorý je osadený od začiatku úseku Keltská 0,062. Zároveň z ulice Ilýrska sa realizoval prepoj, ktorý je zrealizovaný od začiatku úseku Keltská v km 0,031 prične cez Keltskú ulicu a to od jestvujúceho stĺpa VO, ktorý je osadený na Ilýrskej ulici s prepojením na jestvujúci stĺp VO km 0,017 ktorý sa nachádza na Keltskej ulici. Týmto pádom sa zokruhovalo prepojenie VO na Ilýrskej ulici a Keltskej ulici.

2. časť – predĺženie už jestvujúceho VO. Kábel je uložený do zeme v dĺžke 120 m, pre osvetlenie je použitý stožiar výšky 5m TYP SR50 1x HST 70 W a svietidlá výbojkové 70W IP 64 – 6 ks.

Článok II Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je bezodplatný prevod vlastníckeho práva prevádzajúceho k stavbe – verejnému osvetleniu ako sú definované v článku I tejto zmluvy v celosti do výlučného vlastníctva nadobúdateľa.
2. Nadobúdateľ sa oboznámil s právnym a faktickým stavom nadobúdaných vecí a vecí v celosti a bez výhrad prijíma a nadobúda do svojho vlastníctva.
3. Predmetom Zmluvy nie sú pozemky dotknuté stavbou.

Článok III Prevod a odovzdanie

1. Vlastnícke právo k predmetu odovzdania, ako je definovaný v článku I tejto zmluvy, nadobúda nadobúdateľ podpisom tejto zmluvy.
2. Prevádzajúci sa zaväzuje vecne odovzdať predmet zmluvy preberajúcemu správcovi podľa čl.28 a čl.29 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, najneskôr do 15 dní od podpisu tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí sa spíše protokolárny zápis v troch rovnopisoch, jeden pre prevádzajúceho, jeden pre správcu a jeden pre nadobúdateľa. Správcom SO 601 Verejné osvetlenie je **Oddelenie správy komunikácií – referát inžinierskych objektov** Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.
3. Súčasne s prevodom vlastníctva k predmetu prevodu podľa tejto Zmluvy, zmluvné strany uzatvoria **Zmluvu o zriadení vecného bremena č. 28 88 0285 15 00**, ktorou prevádzajúci v právnom postavení povinného z vecného bremena zriadi právo zodpovedajúce vecnému bremenu v prospech nadobúdateľa, spočívajúce v povinnosti

strpieť užívanie, údržbu a opravy inžinierskej stavby SO 601 Verejné osvetlenie, vrátane podzemných rozvodov, na pozemkoch vo vlastníctve povinného z vecného bremena a ďalej právo vstupu na zaťažené pozemky za účelom vykonania pravidelnej údržby, opráv a rekonštrukčných prác na inžinierskej stavbe SO 601 Verejné osvetlenie a právo vykonania súvisiacich terénnych úprav, úprav pôdy a jej porastu. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu nadobudne nadobúdateľ rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa príslušných ustanovení zákona č. 162/1995 Z.z. (katastrálny zákon) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie, že až do doby povolenia vkladu do katastra nehnuteľností budú zmluvnými prejavmi obsiahnutými v Zmluve o zriadení vecného bremena viazaní.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor právoplatne zamietol, alebo právoplatne zastavil svojím rozhodnutím povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe Zmluvy o zriadení vecného bremena č. 28 88 0285 15 00 a túto skutočnosť nebude možné ani pri obojstrannej súčinnosti zmluvných strán napraviť, zaväzujú sa zmluvné strany, že následne **usporiadajú zmluvný vzťah k pozemkom parc.č. 1145/1, 1154/3 a 1155/3** katastrálne územie Rusovce vo vlastníctve prevádzajúceho iným zmluvným vzťahom, bezodplatne v prospech nadobúdateľa inžinierskej stavby, **SO 601 Verejné osvetlenie**, ktoré bolo realizované ako súčasť stavby Miestna komunikácia Keltská ulica, Bratislava, Rusovce.

Článok IV

Hodnota prevádzaných vecí

Hodnota odovzdávaného a preberaného majetku:

SO 601 Verejné osvetlenie

1. časť – prekládka: cena stavby: 1.378,80 €
2. časť – nová časť: cena stavby: 12.644,82 €

Spolu celková hodnota odovzdávaného a preberaného majetku: **14.023,62 €**.

Článok V

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Na túto Zmluvu sa vzťahuje právny režim Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
3. Prevádzajúci a nadobúdateľ sú si vedomí, že sú svojimi prejavmi vôle viazaní až do nadobudnutia právnej účinnosti tejto Zmluvy.
4. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve je možné vykonať len písomnými dodatkami, so súhlasom oboch zmluvných strán.
5. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť

podľa ust. § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby - nadobúdateľa.

6. Prevod vlastníckeho práva k verejnému vonkajšiemu osvetleniu bol odsúhlasený Miestnym zastupiteľstvom MČ Bratislava – Rusovce dňa 30.10.2014 uznesením č. 480.
7. Prevádzajúci súhlasí s použitím jeho údajov pre účely tejto zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
8. Prevádzajúci odovzdal nasledovnú dokumentáciu:
 - Stavebné povolenie č. UKSP 16171-TX1/2010-Pr-195
 - Kolaudačné rozhodnutie č. 5231/2014/10UKSP/La-76
 - Technická správa
 - Grafická príloha stožiar
 - Situácia VO 601- predĺženie
 - Správa o východzej odbornej prehliadke a skúške –predĺženie
 - Preberací protokol o odovzdaní práce –predĺženie
 - Zápis o odovzdaní a prevzatí stavby z. 3.4.2014 (Stanovisko OSK)
 - Situácia –prepojenie
 - Preberací protokol o prevzatí práce - prepojenie
 - Správa o východzej odbornej prehliadke a skúške – prepojenie
 - GP č. 216-1/2014 úradne overený dňa 12.03.2015
 - GP č. 216-2/2014 úradne overený dňa 12.03.2015
 - Záznam o odovzdaní údajov do digitálnej technickej mapy Bratislavy
9. Zmluva je vyhotovená v 10-tich rovnopisoch, z toho pre nadobúdateľa pripadá 7 exemplárov a pre prevádzajúceho 3 exempláre.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, zmluvné strany súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Bratislave, dňa 30.06.2016

V Bratislave, dňa 18.06.2015

Nadobúdateľ:

Prevádzajúci:

v.r.

v.r.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
zast. JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

Mestská časť Bratislava - Rusovce
zast. Dušan Antoň, starosta

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera	Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa (sídlo)
PK vložky	parcely										ha	m ²		
LV	PK	KN												
STAV PRÁVNÝ JE TOTOŽNÝ S REGISTROM C KN														
1306		1154/3	1420	zastav.pl.						1154/3	1420	zastav.pl. 22	doterajší	
2		1085/1	1340	zastav.pl.						1085/1	1340	zastav.pl. 25	detto	
1306		1155/3	330	zastav.pl.						1155/3	330	zastav.pl. 22	detto	
<i>Spolu</i>														

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno v prospech . . . hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, spočívajúce v práve uloženia a vedenia elektrických káblov a sŕpov verejného osvetlenia na pozemkoch p.č. 1154/3, 1085/1 a 1155/3 a v práve vstupu, prechodu a prejazdu na zaťažený pozemok parcelné číslo 1154/3, 1085/1 a 1155/3 za účelom opráv, úprav, údržby a revízií elektrických káblov a sŕpov verejného osvetlenia alebo ich akejkoľvek časti

Legenda: kód spôsobu využívania pozemkov:

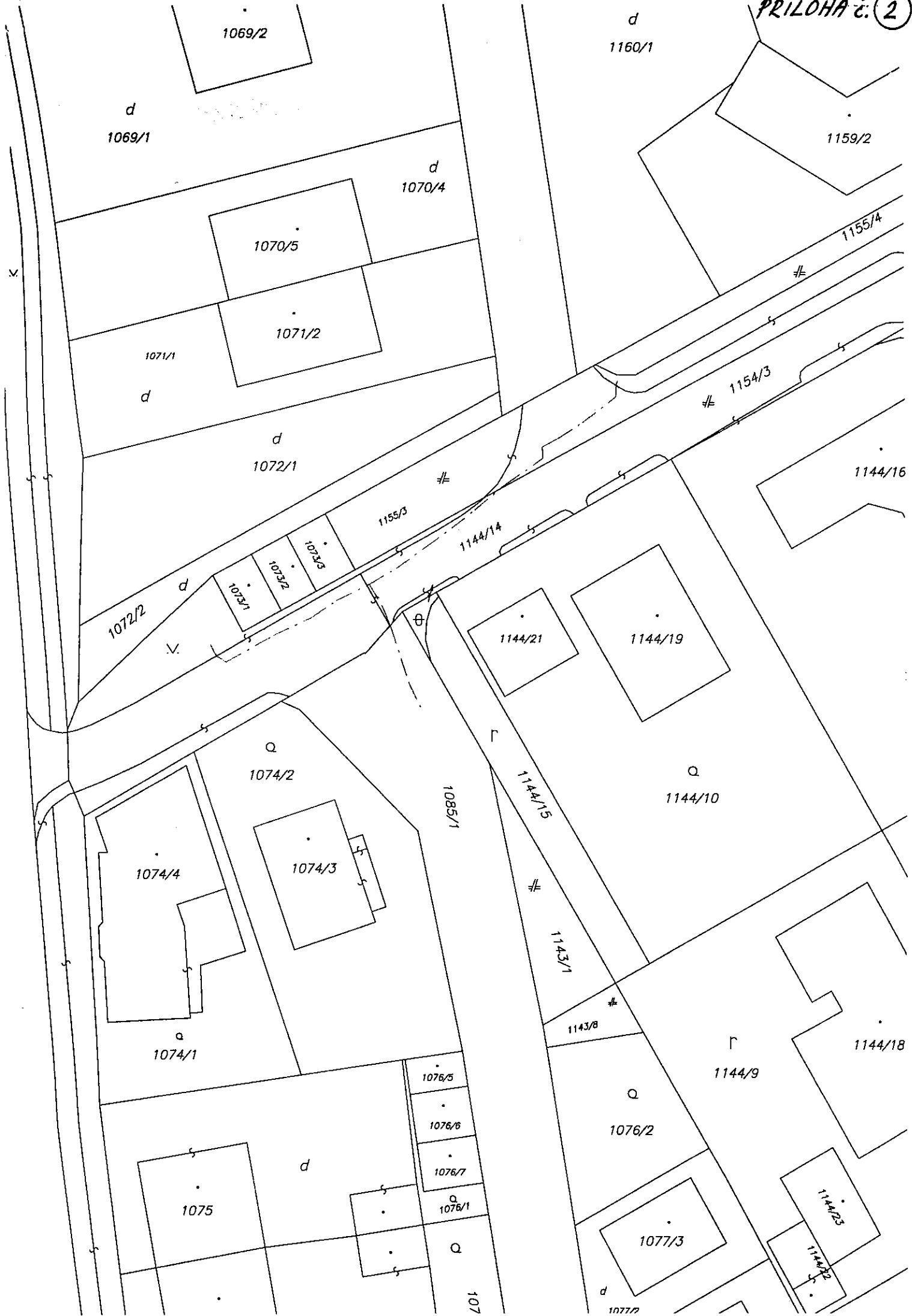
22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasť

25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasť

Spoplatnené v zmysle zákona č. 232/99 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhoviteľ GEODET - TEAM GEODET-TEAM spol. s r.o. Partizánska 23, 81103 Bratislava e-mail: dolezal@geodet-leamsro.sk IČO: 35735325		Kraj <i>Bratislavský</i>	Okres <i>Bratislava V</i>	Obec <i>Ba-m.č. Rusovce</i>
		Katastr. územie <i>Rusovce</i>	Číslo plánu <i>216-2/2014</i>	Mapový list č. <i>Bratislava 8-5/34</i>
GEOMETRICKÝ PLÁN na vyznačenie vecného bremena podzemného káblového vedenia verejného osvetlenia na p.č. 1154/3, 1085/1 a 1155/3				
Vyhoviteľ		Autorizačne overil		Úradne overil ing. Monika Vičková
Dňa: <i>16.12.2014</i>	Meno: <i>Bc. Tomáš Doležal</i>	Dňa: <i>16.12.2014</i>	Meno: <i>ing. Marek Javor</i>	Dňa: 12. MAR. 2015 Číslo: <i>446/2015</i>
Nové hranice boli v prírode označené <i>nestabilizované</i>		Náležitostami a presnosťou zodpovedá prepisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>E 2740</i>				
ve bodov označených číslami a ostatné údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				



1069/2

d
1160/1

d
1069/1

1159/2

d
1070/4

1070/5

1155/4

1071/1

1071/2

d

1154/3

d
1072/1

1155/3

1144/14

1144/16

1072/2

1073/1

1073/2

1073/3

1144/21

1144/19

q
1074/2

q
1144/10

1074/4

1074/3

1085/1

1144/15

1143/1

q
1074/1

1143/8

r
1144/9

1144/18

1076/5

1076/6

1076/7

q
1076/1

q
1076/2

1075

d

107

1077/3

1144/23

1144/22

d
1077/2

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera	Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa (sídlo)
PK vožky	parcely										ha	m ²		
LV	PK	KN	ha	m ²										
STAV PRÁVNÝ JE TOTOŽNÝ S REGISTROM C KN														
1306		1145/1		276						1145/1	276		zastav.pl. 22	doterajší
1306		1154/3		1420						1154/3	1420		zastav.pl. 22	delto
<i>Spolu</i>														

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno v prospech hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, spočívajúce v práve uloženia a vedenia podzemných elektrických káblov a stĺpov verejného osvetlenia na pozemkoch p.č. 1145/1 a 1154/3 a v práve vstupu, prechodu a prejazdu na zaťažený pozemok parcelné číslo 1145/1, 1154/3 za účelom opráv, úprav, údržby a revízií elektrických káblov a stĺpov verejného osvetlenia alebo ich akejkoľvek časti

Legenda: kód spôsobu využívania pozemkov:

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Spoplatnené v zmysle zákona č. 232/99 Zz.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel GEODET - TEAM GEODET-TEAM spol. s r.o. Partizánska 23, 81103 Bratislava e-mail: dolezal@geodet-teamsro.sk IČO: 35735325	Kraj	Bratislavský	Okres	Bratislava V	Obec	Ba-m.č. Rusovce
	Katastr. územie	Rusovce	Číslo plánu	216-1/2014	Mapový list č.	Bratislava 8-5/34
GEOMETRICKÝ PLÁN na vyznačenie vecného bremena podzemného káblového vedenia verejného osvetlenia na p.č. 1145/1, 1154/3						
Vyhotovil		Autorizačne overil			Úradne overil	
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Číslo:
16.12.2014	Bc. Tomáš Doležal	16.12.2014	Ing. Marek Javor	12. MAR. 2015	Ing. Monika Vičková	447/2015
Nové hranice boli v prírode označené nestabilizované		Náležitosťami a presnosťou zodpovedá podpisom			Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. E 2739						
b) bodov označených číslami a ostatné me-aje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii						

Q
1163/8

PRÍLOHA č. 1

1162/485

d
1161/2

1161/1

1161/5

1150/3

1154/5

1154/3

1154/4

1151/7

d
1150/1

1151/8

d
1151/3

d
1149/1

1149/

1152/22

1152/23

Q
1152/5

1151/9

Q
1152/18

1145/1

1145/3

d
1151/4

1152/25

1145/4

⊕
1147/2

Q
1152/6

1152/31

1152/24

1145/2

Q
1152/7

1162/292

